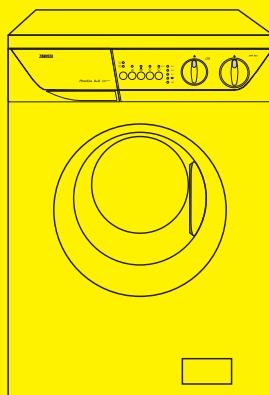


# ZANUSSI

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА  
PRALKA AUTOMATYCZNA  
AUTOMATICKÁ PRAČKA  
MAŞINĂ DE SPĂLAT AUTOMATĂ  
AUTOMATA MOSÓGÉP  
ZWF 826-ZWF 1026-ZWF 1226



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K OBSLUZE  
INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## Уважаемый покупатель!

Просим вас внимательно изучить данное руководство по эксплуатации и обратить особенное внимание на приведённые на первых страницах сведения по безопасности.

Рекомендуем вам сохранить это руководство для пользования им в будущем и передать его возможным будущим владельцам.

## Повреждения во время перевозки

Распаковав машину, проверьте её сохранность. В случае сомнений не включайте её и обратитесь в Сервисный центр.

*Обозначения, которые вы встретите рядом с некоторыми параграфами руководства имеют следующее значение:*

 *Предупреждающий треугольник подчёркивает сведения, которые чрезвычайно важны для вашей безопасности или правильной эксплуатации прибора.*

 *Обозначенные этим символом сведения предоставляют дополнительную информацию и практические сведения по эксплуатации прибора.*

 *Сведения и информация по экономному и экологичному использованию машины обозначены данным символом.*

*Наш вклад в защиту окружающей среды: мы используем повторно переработанную бумагу.*

## Содержание

### Указания по безопасной эксплуатации машины

<b>Эксплуатация</b>	<b>9</b>
Панель управления	9
Описание функций	9-11

### Охрана окружающей среды

<b>Рекомендации по охране окружающей среды</b>	<b>12</b>
--	-----------

### Рекомендации по охране окружающей среды

<b>Максимальная загрузка</b>	<b>12</b>
------------------------------	-----------

### Технические данные

<b>Вес белья</b>	<b>12</b>
------------------	-----------

### Установка

<b>Выведение пятен</b>	<b>12</b>
------------------------	-----------

#### Распаковка

<b>Моющие средства и добавки</b>	<b>13</b>
----------------------------------	-----------

#### Расположение

<b>Количество используемого моющего средства</b>	<b>13</b>
--	-----------

#### Подключение машины к водопроводу

<b>Этикетки на бельё с указаниями по стирке</b>	<b>14</b>
---	-----------

#### Подключение к канализации

<b>Как пользоваться машиной</b>	<b>15-16</b>
---------------------------------	--------------

#### Подключение к электросети

<b>Таблица программ</b>	<b>17-18</b>
-------------------------	--------------

#### Монтаж на поставке

## Ваша новая стиральная машина

### Уход за машиной и чистка

<b>Чистка корпуса машины</b>	<b>19</b>
------------------------------	-----------

### Описание машины

<b>Уплотнение люка</b>	<b>19</b>
------------------------	-----------

#### Дозатор моющего средства

<b>Чистка дозатора стирального порошка</b>	<b>19</b>
--	-----------

<b>Чистка фильтра слияния шланга</b>	<b>19</b>
--------------------------------------	-----------

<b>Чистка фильтра наливного шланга</b>	<b>20</b>
--	-----------

<b>Аварийный слив воды</b>	<b>20</b>
----------------------------	-----------

<b>Предотвращение замерзания</b>	<b>20</b>
----------------------------------	-----------

### Если машина не работает

<b>21-22</b>
--------------





## Технические данные

РАЗМЕРЫ	Ширина Высота Глубина	85 см 60 см 59 см
НОМИНАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА СУХОГО БЕЛЬЯ	Хлопок Синтетика Тонкие ткани Шерсть / Ручная стирка	5 кг 2 кг 2 кг 1 кг
ОТЖИМ		850 об/мин (ZWF 826) 1000 об/мин (ZWF 1026) 1200 об/мин (ZWF 1226)
ПИТАНИЕ	Напряжение Потребляемая мощность	220-230В/50 Гц 2200 Вт 10A
НАПОР ВОДЫ	Минимум Максимум	0,05 МПа 0,8 МПа



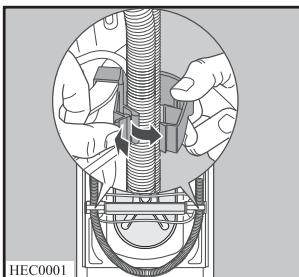
Машина соответствует директивам ЕЭС № 89/336/EEG и 73/23/EEG, а также ГОСТ 27570.4-87, ГОСТ 23511-79, ГОСТ Р 50033-92.

# Установка

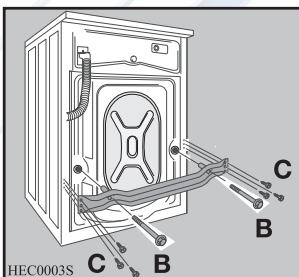
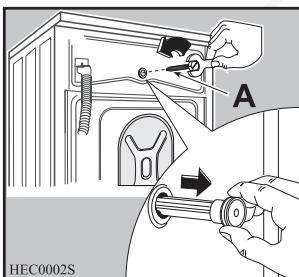
## Крепления, установленные на время перевозки

**!** Перед использованием машины необходимо удалить все крепления для перевозки и упаковочные материалы.

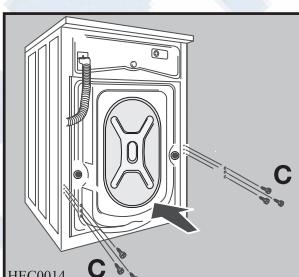
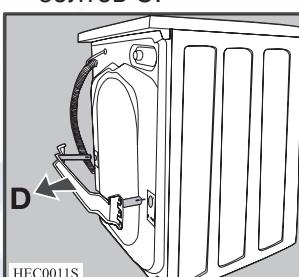
1. Распаковав машину, осторожно положите ее на заднюю сторону, чтобы удалить снизу полистироловый поддон.
2. Снимите с держателя шланга, находящегося на задней стенке машины, сетевой провод и сливной шланг.



3. При помощи специального гаечного ключа отвинтите и удалите центральный задний болт A. Извлеките соответствующую пластиковую вставку.
4. Отвинтите и удалите два больших винта B и шесть маленьких винтов C.

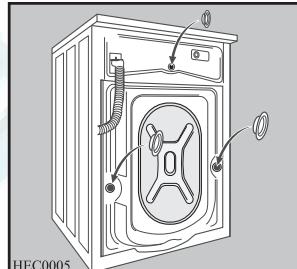
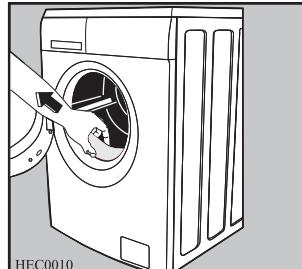


5. Снимите скобу D и затяните шесть маленьких болтов C.



6. Откройте люк, извлеките наливной шланг из барабана и удалите полистироловый блок, закрепленный с помощью липкой ленты на уплотнении дверцы.
7. Закройте меньшее верхнее отверстие и два больших соответствующими пластиковыми заглушками, находящимися в пакете с инструкциями.

8. Подключите наливной шланг, как описано в параграфе "Подключение воды".

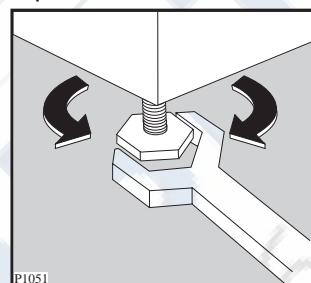


## Расположение

Устанавливайте машину на горизонтальный, твёрдый пол.

Убедитесь, что циркуляция воздуха под машиной не затруднена коврами, ковровыми дорожками и т.д. Убедитесь, что машина не касается стен или кухонной мебели.

Тщательно выровняйте машину, завинчивая или отвинчивая регулирующиеся ножки. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или другие материалы для компенсации неровностей пола.



## Подключение воды

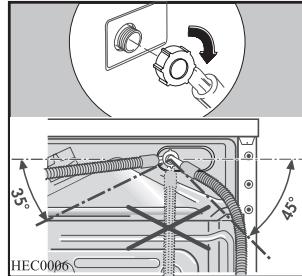
В момент поставки наливной шланг находится в барабане машины.

**Не используйте старый шланг от предыдущей машины для подключения налива воды.**

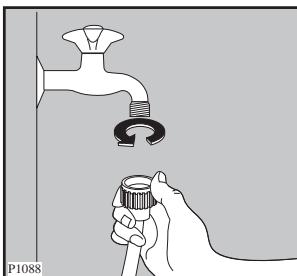
1. Откройте люк и выньте наливной шланг.
2. Подключите шланг с угловым соединением к машине.

## Важно!

Не устанавливайте шланг наоборот. Поверните угловое соединение налево или направо, в зависимости от расположения водопроводного крана.



- Правильно расположите шланг, ослабив круглую гайку. Расположив должным образом наливной шланг, вновь затяните круглую гайку для предотвращения течей.
- Подключите шланг к крану с резьбой 3/4". Используйте лишь только шланг, поставляемый вместе с машиной.

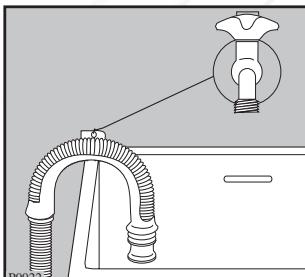


Наливной шланг нельзя вытягивать. Если он слишком короткий, и вы не хотите передвигать кран, то вам следует купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данных целей.

### Подключение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

**Повесить на край раковины при помощи пластмассовой направляющей, входящей в комплект машины.** В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Это можно устраниТЬ, привязав шланг к крану куском шпагата, или закрепив его на стене.

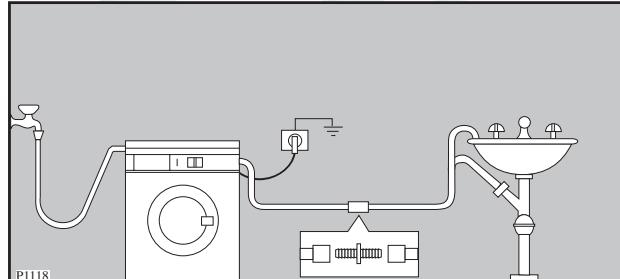


**Подключить к ответвлению сливной трубы раковины.** Данное ответвление должно быть над сифоном раковины, чтобы высота от пола составляла не менее 60 см.

**Непосредственно к сливной трубе** на высоте не менее 60 см и не более 90 см.

Конец сливного шланга должен всегда **вентилироваться**, то есть внутренний диаметр трубы должен быть шире наружного диаметра сливного шланга.

Нельзя перегибать сливной шланг.



#### Важно!

Для исправной работы машины сливной шланг должен быть прикреплен к специально предназначенному для этой цели кронштейну в верхней части задней панели.

### Подключение к электросети

Данная машина разработана для работы от электросети с однофазным напряжением 220-230 В, 50 Гц.

Убедитесь, что ваша домашняя электрическая система способна выдержать максимальную нагрузку (2,2 кВт), учитывая работу и других электроприборов.

**Подключайте машину только к розеткам с заземлением, в соответствии с действующими правилами электротехники.**

---

Изготовитель освобождается от любой ответственности за ущерб людям или имуществу в случае невыполнения вышеуказанных предосторожностей.

**При необходимости замены кабеля питания прибора эта операция должна выполняться только специалистом из авторизованного изготовителем сервисного центра.**

---

После установки машины должен быть обеспечен свободный доступ к кабелю питания.

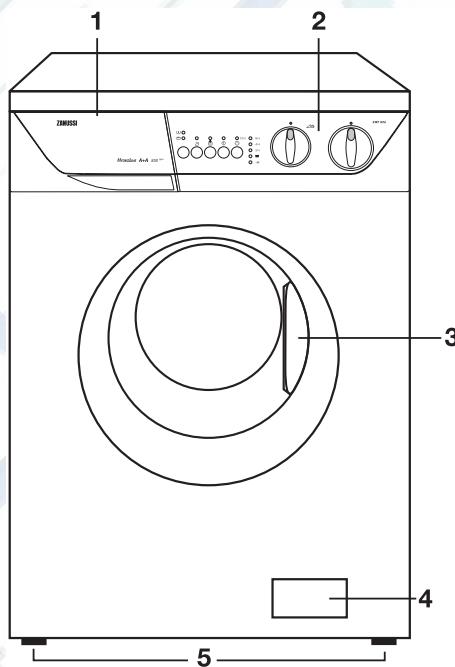
## Ваша новая стиральная машина

Ваша новая стиральная машина, удовлетворяет всем современным требованиям наилучшей стирки белья с наименьшим расходом воды, электроэнергии и моющего средства.

- **Селектор программ** позволяет вам также выбирать температуру стирки, что значительно упрощает использование машины.
- **Дисплей выполнения программы** показывает этап стирки, который выполняет машина.
- **Специальная программа шерсти** с новой системой выстирает ваши шерстяные вещи с особенной осторожностью.
- **Автоматическое охлаждение воды до 60°C** перед сливом при использовании программы 95°C. Это смягчает резкий перепад температуры ткани, что помогает избежать сминание белья.
- **Устройство предотвращения дисбаланса** обеспечивает устойчивость машины во время отжима.
- **Эко-клапан** позволяет использовать всё моющее средство из дозатора и сократить потребление воды, а также электроэнергии.

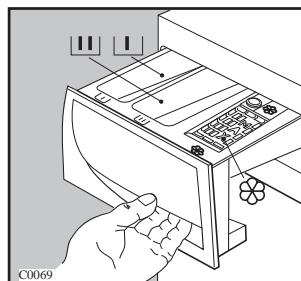
## Описание машины

1. Дозатор моющего средства
2. Панель управления
3. Ручка люка
4. Фильтр слияного шланга
5. Регулируемые ножки



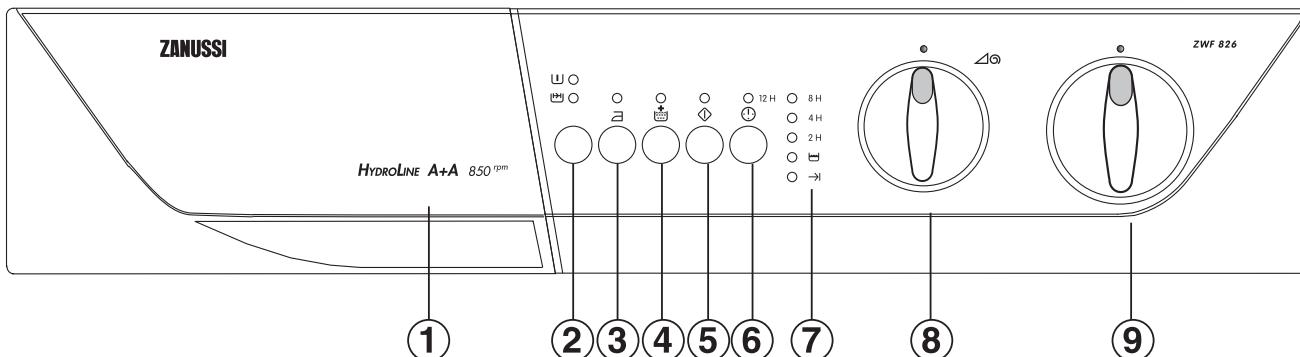
## Дозатор моющего средства

- отделение для дозировки порошка предварительной стирки
- отделение для дозировки порошка основной стирки
- отделение для дозировки добавок, используемых при полоскании



# Эксплуатация

## Панель управления



### 1 Дозатор моющего средства

### Кнопки дополнительных функций

В зависимости от выбранной программы можно комбинировать различные функции. Выбор функций должен происходить после выбора необходимой программы и до нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА .

При нажатии этих кнопок загораются соответствующие сигнальные лампы. При их повторном нажатии лампы гаснут.

При выборе ошибочной функции сигнальные лампы будут мигать около 2 секунд.

### 2 Кнопка “Предварительной стирки” и “Быстрой стирки” .

Нажмите эту кнопку для выбора следующих функций. Загорится соответствующая сигнальная лампа.

#### • Предварительная стирка

Выберите эту функцию, если вы хотите выполнить предварительную стирку при температуре 30°C перед основным циклом (**невозможна с программами для шерсти и ручной стирки .**)

Предварительная стирка завершается коротким отжимом в программах для хлопка и синтетических тканей и сливом без отжима для тонкого белья .

#### • Быстрая стирка

Эта кнопка позволяет вам выбрать функцию “Быстрой стирки” для малогрязного белья (**невозможна с программами для шерсти, ручной стирки и одновременно с функцией 60°Е**).

Время стирки будет сокращено в зависимости от типа ткани и выбранной температуры. Максимальная загрузка для хлопка 3 кг.

### 3 Кнопка «Легкая глажка»

Если нажата эта кнопка, машина выполнит легкую стирку и отжим белья так, чтобы оно не помялось. Эта программа очень облегчает дальнейшее глажене белья. В программах стирки белого и цветного белья машина выполнит 6 полосканий вместо обычных трёх, а в программах стирки синтетики четыре полоскания вместо трёх. Эту функцию можно использовать при стирке хлопчатобумажных тканей и синтетики.

### 4 Кнопка “Усиленного полоскания”

Эта функция может использоваться со всеми программами, кроме шерсти и ручной стирки. Машина выполняет 2 дополнительных полоскания. Рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в зонах с очень мягкой водой.



Указанные на селекторе скорости относятся к программам для стирки изделий из хлопка. Положение 1200, 1000 соответствует 900 об/мин для программ стирки синтетики, шерсти, ручной стирки и 700 об/мин. для программ стирки изделий из деликатных тканей.

#### Для всех моделей

Положение 500 об/мин соответствует 500 об/мин для стирки изделий из хлопка, синтетики, шерсти и ручной стирки, 450 об/мин для деликатных тканей.

- «Без отжима»

Повернув селектор на эту позицию машина не будет отжимать бельё. Эта функция может быть использована для особо тонких тканей. Машина выполнит 3 дополнительных полоскания для хлопка и 1 дополнительное полоскание для синтетических тканей.

- «Отключение слива»

При выборе этой функции вода последнего полоскания не сливается, чтобы предотвратить сминание белья. В конце программы загорится сигнальная лампа окончания программы →, люк будет заблокирован.

Для слива воды:

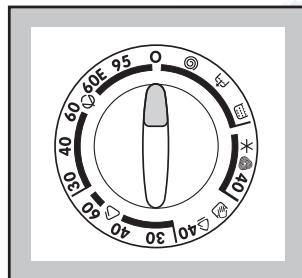
- Поверните селектор программ на позицию «О»;
- Выберите программу (слив) или (отжим).

Вы можете уменьшить скорость отжима, повернув селектор, согласно типу белья.

Если Вы выбрали функцию «Без отжима» или «Отключение слива» , скорость отжима составит 400 об/мин.

- Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

#### 9 Селектор программ



Селектор можно поворачивать как по, так и против часовой стрелки.

**В конце программы поверните селектор на позицию О.**

**Внимание: Если во время программы селектор будет смещён на другую позицию, замигают сигнальные лампы дисплея выполнения программы. Машина не будет выполнять новую программу.**



## Рекомендации для стирки

### Сортировка белья

Необходимо руководствоваться символами на этикетках белья и инструкциями по стирке изготовителя.

Рассортируйте бельё следующим образом: белое бельё, цветное, синтетика, тонкие ткани, шерсть.

### Температура

**95°**

для белого хлопчатобумажного и льняного белья с обычной степенью загрязнения (например, салфетки, полотенца, скатерти, простыни...)

**60°**

для цветного белья со средней степенью загрязнения (например, сорочки, ночные рубашки, пижамы...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для малогрязного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья).

**⌘ (холодная стирка)**

**30°-40°** для тонких тканей (например, занавесочные ткани), белья из смешанных волокон, включая синтетику, цветного нестойкого белья и шерсти, имеющей этикетку "чистая шерсть", пригодна для машинной стирки, не садится".

### Перед загрузкой белья

Ни в коем случае не стирайте белое и цветное бельё вместе, так как во время стирки белое бельё может потерять свою белизну.

Новое цветное бельё может полинять во время первой стирки, поэтому, в первый раз его следует стирать отдельно.

**Убедитесь, что в белье не остались металлические предметы (например, заколки, шпильки, булавки).**

Застегните наволочки, закройте застёжки-молнии, застегните крючки и кнопки. Завяжите все ремешки или длинные ленты. Перед стиркой выведите стойкие пятна. Очистите сильно загрязнённые участки белья специальным моющим средством или чистящей пастой.

Обращайтесь с занавесочными тканями с особенной осторожностью. Снимите крючки или завяжите их в мешок или сетку.

### Максимальная загрузка

Рекомендуемая загрузка указывается в таблице программ.

Общие правила:

**Хлопок, лён:** барабан полон, но не утрамбован;

**Синтетика:** не более половины барабана;

**Тонкие ткани и шерсть:** не более трети барабана.

Стирка максимального количества белья позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для очень грязного белья необходимо уменьшить количество загружаемого белья.

### Вес белья

Ниже приводится приблизительный вес некоторых вещей:

халат маxровый	1200 г.
салфетка	100 г.
пододеяльник	700 г.
простыня	500 г.
наволочка	200 г.
скатерть	250 г.
маxровое полотенце	200 г.
кухонное полотенце	100 г.
ночная рубашка	200 г.
женские трусы	100 г.
толстая мужская рубашка	600 г.
мужская рубашка	200 г.
мужская пижама	500 г.
сорочка	100 г.
мужские трусы	100 г.

### Выявление пятен

Некоторые пятна могут не отстираться лишь только водой и моющим средством.

Следовательно, перед стиркой их необходимо обработать.

**Пятна крови:** свежие пятна необходимо обработать холодной водой. Сухие пятна крови необходимо замочить на ночь со специальным моющим средством и потереть в мыльном растворе.

**Масляные краски:** смочите пятновыводителем на бензиновой основе, разложив ткань на мягкой подстилке, и промокните пятно. Повторите операцию несколько раз.

**Сухие жирные пятна:** смочите скипидаром, кончиками пальцев прижмите к пятну хлопчатобумажную ткань, предварительно расстелев пятно на мягкую подстилку.





## Этикетки на белье с указаниями по стирке

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА 						
СТИРКА при 95°	Стирка при 95°	Стирка при 60°	Стирка при 40°	Стирка при 30°	Ручная стирка	Не стирать в воде
БЕРЕЖНАЯ СТИРКА		  				

ОТБЕЛИВАНИЕ	Можно отбеливать в холодной воде	Не отбеливать

ГЛАЖЕНИЕ	Гладить при 200° макс.	Гладить при 150° макс.	Гладить при 110° макс.	Не гладить

ХИМЧИСТКА	Химчистка любым растворителем	Химчистка бензином, чистым спиртом перхлоратом, R111 - R113	Химчистка бензином, чистым спиртом, R113	Не подлежит химчистке

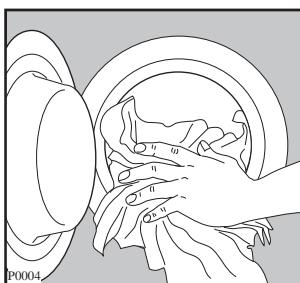
				 Нормальная температура  Низкая температура	
СУШКА	Сушка в разостланном виде	Сушка без отжима	Сушка на плечиках	Можно сушить в машине	Не сушить в машине

## **Как пользоваться машиной**

Перед началом эксплуатации машины налейте 2 литра воды в отделение дозатора "Основной стирки", чтобы привести в действие ЕКО-клапан. Включите программу стирки без белья при температуре 95°C, чтобы прочистить барабан и все внутренние элементы машины. Насыпьте в отделение дозатора "Основной стирки" 100г стирального порошка. Теперь можно выполнять первую стирку.

### 1. Загрузка машины

Откройте загрузочный люк.  
Положите бельё в машину, вещь за вещью, как можно более равномерно.  
Закройте загрузочный люк.



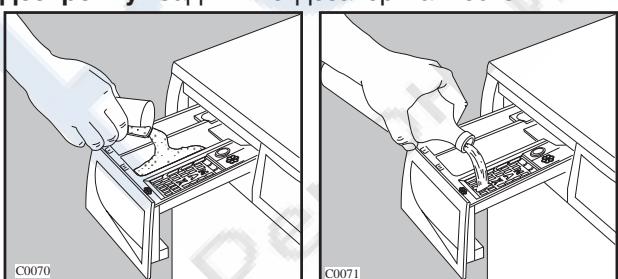
### 2. Дозирование стирального порошка

Выдвиньте дозатор стирального порошка. Отмерьте нужное количество стирального порошка, учитывая вес стираемого белья. Засыпьте порошок в дозатор, в отсек .

Если есть необходимость в предварительной стирке, то часть порошка засыпьте в отделение с обозначением .

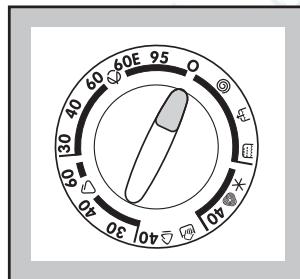
### 3. Добавки для полоскания

Добавки для полоскания следует налить в отделение с обозначением  . **Не превышайте дозировку.** Задвиньте дозатор на место.



### 4. Выбор программы

Поверните селектор программ на необходимую позицию.

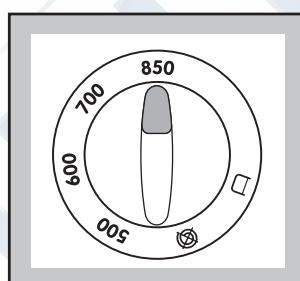


После выбора программы стирки загораются сигнальные лампы, соответствующие различным составляющим её этапам. Лампа кнопки СТАРТ/ПАУЗА начнёт мигать.

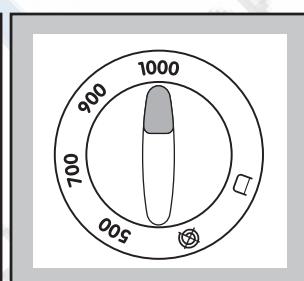
### 5. Выбор СКОРОСТИ ОТЖИМА или функций ,

Поверните селектор скорости отжима на необходимую позицию.

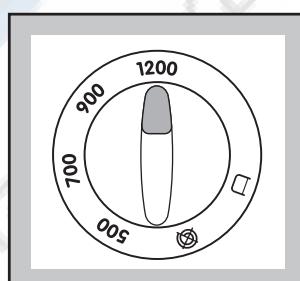
ZWF 826



ZWF 1026

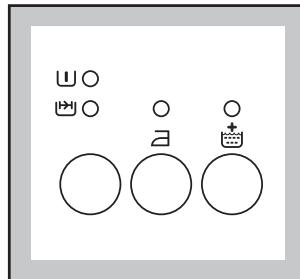


ZWF 1226



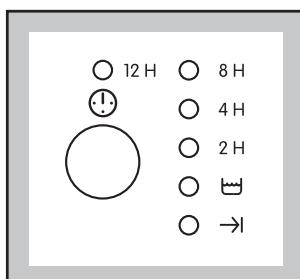
### 6. Выбор дополнительных функций

Нажмите необходимые кнопки дополнительных функций. Загорятся лампы, относящиеся к соответствующим кнопкам.



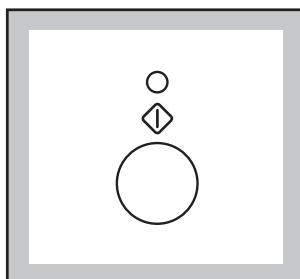
## 7. Выбор отложенного старта

Для того, чтобы отложить запуск программы стирки, нажмите кнопку . Загорится лампа, соответствующая выбранному времени задержки запуска программы.



## 8. Включение машины

Нажмите на кнопку СТАРТ/ПАУЗА, при этом перестанет мигать соответствующая сигнальная лампа. Лампа будет гореть.



## 9. Изменение функции или программы

Любую функцию можно изменить до того, как программа приступила к ее выполнению. Перед внесением в программу любых изменений Вы должны установить машину на паузу, нажав кнопку СТАРТ/ПАУЗА. Изменить текущую программу можно только путем ее отмены. Поверните селектор программ в положение “O” и затем - в положение, соответствующее новой программе. Запустите новую программу, нажав кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

## 10. Прерывание программы

Для прерывания текущей программы нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА. Соответствующая лампа начнёт мигать. Для повторного запуска программы нажмите снова эту кнопку.

## 11. Отмена программы

Для отмены текущей программы поверните селектор в положение О.

Теперь вы можете выбрать новую программу.

## 12. Как открыть люк во время выполнения программы

Для открытия люка установите машину на ПАУЗУ, нажав кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

Если вы не можете открыть люк это значит, что температура воды превышает 55°C, уровень воды выше нижнего края люка или же еще вращается барабан.

Если же люк не открывается, но открыть его крайне необходимо, выключите машину, повернув селектор программ на “O”. Вы сможете открыть люк через 2 минуты (Обратите внимание на температуру и уровень воды в стиральной машине!)

Когда вы выберите вновь программу и нажмёте кнопку СТАРТ/ПАУЗА, машина возобновит работу.

## 13. Завершение программы

В конце программы машина останавливается автоматически.

Если вы в начале выбрали функцию “Отключения слива” , то будут гореть сигнальная лампа “Окончания” → | программы и сигнальная лампа кнопки , обозначая, что необходимо слить воду прежде, чем открыть люк. Для этого поверните селектор на “O” и затем на (слив) или (отжим).

Программа отжима будет выполнена на максимальной скорости.

Чтобы не помять синтетические, тонкие и шерстяные ткани, следует уменьшить скорость отжима, повернув селектор.

Выключите стиральную машину, повернув селектор программ на “O”.

Перед открытием люка подождите около 2 мин., чтобы разблокировался электрический замок.

Выньте бельё из машины. Убедитесь, что барабан пуст, повернув его вручную. Целью этого является предупреждение случайного нахождения в барабане забытых вещей, которые могут испортиться во время последующей стирки (напр. сесть) или же полинять с последующей загрузкой белья.

Рекомендуем закрыть водопроводный кран и вынуть вилку из розетки.

Оставьте дверь приоткрытой для вентиляции стиральной машины.



# Таблица программ

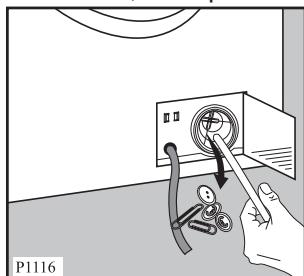
## Специальные программы

Позиция селектора программ	Программа	Этапы программы	Дополнительные функции	Макс. Загрузка	Расход		
					Электро-энергия кВтч	Вода литры	Время ч/мин
Полоскания	Для полоскания выстиранного вручную белья	3 полоскания с жидкой добавкой. Короткий отжим с максимальной скоростью.	+	5 кг	0,05	52	30
Слив	Для слива воды последнего полоскания в программах с функцией	Слив воды		/	-	-	2
Отжим	Отдельный отжим для хлопчатобумажных, синтетических, тонких и шерстяных тканей	Короткий отжим (700/500 об/мин) Обычный отжим (1200/900 об/мин) (1000/900 об/мин)		5 кг	-	-	10
							6
Выключение/ OFF	Для отмены текущей программы или для выключения машины			/	-	-	-

\* Данные значения расхода являются приблизительными и зависят от количества и типа белья, воды и температуры окружающей среды.



- Удалите из фильтра все посторонние объекты, поворачивая его.



- Снова наденьте крышку на шланг экстренного слива и верните его на прежнее место.



- Туго закрутите фильтр.
- Закройте дверцу фильтра.

## Чистка фильтра наливного шланга

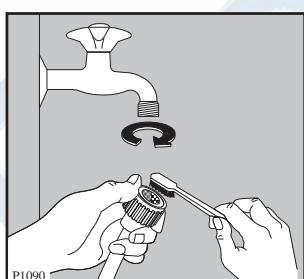
При затруднительном заполнении водой, или если на это уходит больше времени, чем обычно, необходимо проверить чистоту фильтра наливного шланга.

Закройте водопроводный кран.

Отсоедините наливной шланг от крана.

Очистите фильтр старой зубной щеткой.

Наденьте наливной шланг обратно на кран.



## Аварийный слив воды

Если машина не сливает воду, то для слива необходимо:

- отключить вилку от розетки;
- закрыть водопроводный кран;
- дождаться охлаждения воды (если необходимо);
- открыть дверцу сливного фильтра;
- установить на пол ёмкость для сбора воды;
- положите конец шланга экстренного слива так, чтобы вода могла стекать в поставленную ёмкость. Снимите крышку шланга. Когда ёмкость наполнится водой, наденьте крышку на шланг снова и опорожните ёмкость. Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока вода не перестанет течь;
- при необходимости очистите фильтр так, как описано выше;
- наденьте крышку на шланг экстренного слива и верните его на прежнее место;
- затяните фильтр снова и закройте дверцу.

## Предотвращение замерзания

Если машина установлена в помещении, где температура может опуститься ниже 0°C, необходимо выполнить следующее:

- Вынуть вилку из розетки.
- Закрыть водопроводный кран и отвинтить наливной шланг от крана.
- Опустить конец сливного и наливного шланга в стоящий на полу тазик и дать воде вытечь.
- Завинтить наливной шланг и установить сливной шланг на место, надев на него снова крышку.

При выполнении данных операций, оставшаяся в машине вода будет слита, что предотвратит образование льда в машине, а, следовательно, поломку её компонентов.

При включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

### **Внимание:**

Каждый раз, когда вы будете сливать воду шлангом аварийного слива, налейте 2 литра воды в отделение дозатора “Основной стирки” и задайте программу слива. Это позволит привести в действие ЭКО-клапан и избежать неиспользование оставшегося моющего средства при последующей стирке.

# Если машина не работает

В случае обнаружения неисправностей, рекомендуем Вам внимательно изучить таблицу перед тем, как обратиться в Сервисный центр.

Во время работы машины сигнальная лампа "Окончания программы" → начнёт мигать, если:

- 4 **вспышки**: открыт загрузочный люк
- 2 **вспышки**: слив воды неисправен
- 1 **вспышка**: подача воды неисправна

11 миганий: пониженное напряжение. Обратитесь в энергоснабжающую организацию или подождите, пока напряжение в сети стабилизируется.

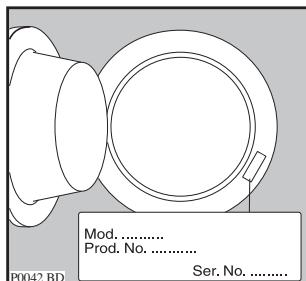
После устранения неисправностей нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА ⏴ для перезапуска программы.

В случае невозможности устранения неисправности обратитесь в Сервисный центр.

<b>. Возможная неисправность</b>	<b>. Вероятная причина</b>
<b>• Машина не включается:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Плохо закрыт загрузочный люк.</li><li>• Плохо вставлена вилка в розетку питания.</li><li>• Розетка обесточена.</li><li>• Перегорел предохранитель.</li><li>• Неправильно установлен селектор программ и не была нажата кнопка СТАРТ/ПАУЗА.</li><li>• Была выбрана функция «Пуск с задержкой».</li></ul>
<b>• Машина не заливает воду:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что открыт водопроводный кран.</li><li>• Засорен фильтр заливного шланга.</li><li>• Заливной шланг зажат или перегнут.</li><li>• Плохо закрыт загрузочный люк.</li></ul>
<b>• Машина заливает и немедленно сливает воду:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Конец сливного шланга расположен слишком низко. Смотри соответствующий параграф в разделе "установка".</li></ul>
<b>• Машина не сливает воду и/или не отжимает:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сливной шланг зажат или перегнут.</li><li>• Убедитесь, что сливной фильтр чист.</li><li>• Была выбрана функция □ или ☒.</li></ul>
<b>• Вода на полу:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Было использовано слишком большое количество порошка или его неправильный тип (слишком большое пенообразование).</li><li>• Проверить течи соединительных деталей заливного шланга. Не всегда можно обнаружить утечку воды из шланга, поэтому проверьте, влажен ли он.</li><li>• Сливной шланг может быть повреждён.</li><li>• Крышка фильтра сливного шланга не установлена на место после чистки.</li><li>• Шланг аварийного слива воды не закрыт как следует после чистки фильтра.</li></ul>
<b>• Машина вибрирует или шумит:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не были удалены внутренние упаковочные детали.</li><li>• Машина касается стен или мебели.</li><li>• Убедитесь, что ножки прочно стоят на полу.</li><li>• Бельё неравномерно уложено в барабане.</li><li>• Слишком малое количество белья в барабане.</li></ul>

• Возможная неисправность	• Вероятная причина
<b>• Отжим начинается с задержкой, или же бельё плохо отжато в конце цикла:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сработала система электронного контроля дисбаланса, потому что бельё в барабане было уложено неравномерно. Бельё равномерно распределится в барабане при изменении направления вращения. Это может произойти несколько раз, прежде чем дисбаланс исчезнет и будет выполнен нормальный отжим. Если через 10 минут бельё не уложилось равномерно, то отжим не будет выполнен. В этом случае уложите бельё вручную и задайте программу отжима.</li> </ul>
<b>• Машина издаёт непривычный шум:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Машина оборудована двигателем с коллектором, который издаёт шум, отличающийся от шума обычных двигателей. Данный двигатель обеспечивает плавное включение отжима и лучшее распределение белья в барабане, что положительно сказывается на устойчивости машины.</li> </ul>
<b>• В машине не видно воды:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данные машины, продукты современной технологии, работают очень экономично, с пониженным расходом воды, обеспечивая, тем не менее, отличные результаты.</li> </ul>
<b>• Загрузочный люк не открывается:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уровень воды выше нижнего края люка.</li> <li>Машина нагревает воду.</li> <li>Барабан вращается.</li> </ul>
<b>• Остатки моющего средства после цикла стирки:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, причиной являются нерастворимые компоненты, содержащиеся в современных моющих средствах. Это не является признаком недостаточного полоскания.</li> <li>Очистите бельё щёткой и встряхните его, при необходимости выстирайте вновь.</li> </ul>
<b>• Остатки пены после последнего полоскания:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Современные моющие средства могут образовывать пену даже после полоскания, но это не влияет на качество стирки.</li> </ul>
<b>• Неудовлетворительные результаты стирки:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Недостаточное количество моющего средства или же его неправильный выбор.</li> <li>Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой.</li> <li>Была выбрана неправильная температура.</li> <li>Загружено слишком много белья.</li> </ul>

Если вы не в состоянии определить или устраниТЬ проблему, то вы можете обратиться в наш Сервисный Центр. Запишите номер модели, заводской номер и дату покупки машины, так как эти сведения потребуются Сервисному Центру.





 **From the Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. 14 billion USD in more than 150 countries around the world.